

# LONGINES

The Longines logo, featuring a stylized winged hourglass, is positioned centrally below the brand name. The wings are symmetrical and extend horizontally from the central hourglass element.

INSTRUCTION MANUAL / ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Εμείς στη LONGINES χαίρομαστε που επιλέξατε ένα ρολόι της συλλογής μας, όσο κληρονόμο της τεχνολογίας της μάρκας, που βασίζεται στη συνδυασμένη αναζήτηση τεχνικών απαιτήσεων και διαχρονικής κομψότητας.

**H Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. σας παρέχει, με ισχύ από την ημερομηνία αγοράς, εγγύηση είκοσι τεσσάρων (24) μηνών για όλα τα μοντέλα των ρολογιών LONGINES® και εγγύηση πέντε (5) ετών για τα αυτόματα ρολόγια που αγοράστήκαν από την 1η Ιανουαρίου 2021, σύμφωνα με τους όρους που αναφέρονται στην παρούσα εγγύηση. Τα μπρασελέ και τα λουράκια όλων των ρολογιών καλύπτονται από διεθνή εγγύηση 24 μηνών για αστοχίες υλικών ή κατασκευής.** Η διεθνής εγγύηση LONGINES καλύπτει υφιστάμενες αστοχίες υλικών και κατασκευής κατά τη στιγμή παράδοσης του αγορασθέντος ρολογιού LONGINES (=οι αστοχίες). Η εγγύηση ισχύει μόνο αν το πιστοποιητικό εγγύησης φέρει ημερομηνία και έχει συμπληρωθεί πλήρως από επίσημο αντιπρόσωπο LONGINES (=έγκυρο πιστοποιητικό εγγύησης). Κατά την περίοδο ισχύος της εγγύησης και κατόπιν προσκόμισης έγκυρου πιστοποιητικού εγγύησης, έχετε δικαίωμα δωρεάν επίσκευσης οποιουδήποτε ελαττώματος. Σε περίπτωση που το LONGINES ρολόι σας δεν επανέλθει σε φυσιολογική κατάσταση χρήσης κατόπιν επίσκεψης, η Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A δεσμεύεται να το αντικαταστήσει με ένα ρολόι LONGINES με παμοιότητα ή παρόμοια χαρακτηριστικά. Η εγγύηση για το ρολόι αντικατάστασης παύει να ισχύει με τη λήξη της εγγύησης του αντικατασταθέντος ρολογιού.

#### **H εγγύηση αυτή δεν καλύπτει:**

- τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας
- τη φυσιολογική φθορά και την παλαιωση (για παράδειγμα χαραγμένη κάσα και/ή κρύσταλλο- αλλοίωση του χρώματος και/ή του υλικού, των κασίων, των μπρασελέδων και των μη μεταλλικών αλυσίδων, όπως από δέρμα, ύφασμα, καουτσούκ- PVD επίστρωση- μπρονζέ βαφή).
- ζημιές σε οποιοδήποτε μέρος του ρολογιού ως αποτέλεσμα ακατάλληλης χρήσης/κατάχρησης, ελλιπούς φροντίδας, αμέλειας, ατυχημάτων (χτύπημα, βαδούλωμα,

σύνθλιψη, γρατζουνιές κατά την αλλαγή του μπρασελέ κ.λπ.) εσφαλμένης χρήσης του ρολογιού, καθώς και παράβλεψης του εγχειριδίου οδηγιών.

- έμμεσες ή παρεπόμενες φθορές που απορρέουν από τη χρήση, τη μη λειτουργία, τα ελαττώματα ή την ανακρίβεια του ρολογιού LONGINES.
- Χειρισμός ενός ρολογιού LONGINES από μη εξουσιοδοτημένο άτομο (για παράδειγμα για την αντικατάσταση της μπαταρίας, τα σέρβις ή τις επισκευές) ή παραποίηση της αρχικής κατάστασης του ρολογιού η οποία έγινε εκτός του ελέγχου της Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A.

Οποιαδήποτε άλλη αξίωση προς την Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A., για παράδειγμα για φθορές επιρροσθετες εκείνων που ορίζονται στην εν λόγω εγγύηση, αποκλείονται ρητώς, με εξαίρεση τα υποχρεωτικά δικαιώματα που μπορεί να επικαλεστεί ο αγοραστής κατά του κατασκευαστή.

#### **H ανωτέρω εγγύηση κατασκευαστή:**

- είναι ανεξάρτητη από οποιαδήποτε εγγύηση που μπορεί να παρέχει ο πωλητής και για την οποία δεσμεύεται με αποκλειστική ευθύνη.
- δεν επηρεάζει καθόλου τα δικαιώματα του αγοραστή κατά του πωλητή, ούτε οποιοδήποτε υποχρεωτικό δικαίωμα που μπορεί να επικαλεστεί εναντίον του τελευταίου.

Η εξυπηρέτηση πελατών της Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. εξασφαλίζει την άριστη συντήρηση του LONGINES ρολογιού σας. Αν το ρολόι σας χρειάζεται φροντίδα, εμπιστευθείτε το σε έναν επίσημο αντιπρόσωπο LONGINES ή σε ένα εγκεκριμένο Κέντρο Εξυπηρέτησης LONGINES που θα βρείτε στον ιστότοπό μας [www.longines.com](http://www.longines.com): μπορούν να σας εγγυηθούν ότι η εργασία του πληροί τα ποιοτικά πρότυπα της Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A.

\* Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A., CH-2610 Saint-Imier, Ελβετία.

Το LONGINES ® είναι ένα καταχωρισμένο εμπορικό σήμα.

Αποκτήσατε ένα ρολόι LONGINES και χαϊρώσατε ιδιαίτερα γι' αυτό. Σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από την πρώτη χρήση του LONGINES ρολογιού σας εξασφαλίζοντας την καλή λειτουργία και την αντοχή του. Αν επιθυμείτε περαιτέρω πληροφορίες για το ρολόι σας ή αν αυτό είναι εξοπλισμένο με κάποια πολύπλοκη λειτουργία, μπορείτε να έχετε πρόσβαση σε αναλυτικές πληροφορίες, πληροφορίες και εκπαιδευτικά σεμινάρια μέσω του ιστοτόπου μας [www.longines.com/instruction-manual](http://www.longines.com/instruction-manual) ή σκανάροντας τον κωδικό QR



## Προφυλάξεις σχετικά με την υδατοστεγανότητα

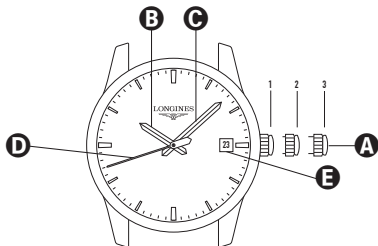
Η υδατοστεγανότητα ενός ρολογιού μπορεί να επηρεαστεί από αλλοίωση οφειλόμενη σε ξηρότητα των ενώσεων ή σε τυχαίο χτύπημα της κορώνας. Για τη διατήρηση της υδατοστεγανότητας του ρολογιού σας, σας συνιστούμε να το βρέχετε με γλυκό νερό μετά από κάθε επαφή με θαλασσινό νερό και να ελέγχετε τη στεγανότητα του μια φορά το χρόνο σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης LONGINES. Μην ανοίξετε σε καμία περίπτωση μόνος(-η) σας το ρολόι σας.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Μην ενεργοποιείτε ποτέ την κορώνα ρύθμισης ώρας και/ή τα πιεζόμενα κουμπιά ενώ το ρολόι βρίσκεται κάτω από το νερό και βεβαιωθείτε ότι η κορώνα και τα πιεζόμενα κουμπιά είναι πατημένα/βιδωμένα πριν από κάθε βύθιση στο νερό.

<b>Διεθνής εγγύηση</b>	<b>2</b>
<b>Υδατοστεγανότητα</b>	<b>3</b>
<b>Ρύθμιση ώρας</b>	<b>4</b>
<b>Κάρτα εγγύησης Longines</b>	<b>5</b>

Σήμανση στο πίσω μέρος της κάσας	Σημασία*
Καμία	Χωρίς αντοχή στο νερό
3 bar 	Αντοχή στο νερό μέχρι υπερπίεση 3 bar (30 m)*
5 bar 	Αντοχή στο νερό μέχρι υπερπίεση 5 bar (50 m)*
10 bar 	Αντοχή στο νερό μέχρι υπερπίεση 10 bar (100 m)*
30 bar 	Αντοχή στο νερό μέχρι υπερπίεση 30 bar (300 m)*

\*Οι τιμές αντοχής στο νερό που υποδεικνύονται σε μέτρα είναι ισοδύναμες με την εφαρμοζόμενη υπερπίεση στο πλαίσιο του προτύπου ISO 22810.

**A** Κορώνα**D** Δευτερολεπτοδείκτης**B** Ωροδείκτης**E** Παράθυρο ημερομηνίας**C** Λεπτοδείκτης

Δείχνει τις ώρες, τα λεπτά, τα δευτερόλεπτα και την ημερομηνία.

#### Βιδωτή κορώνα

Ορισμένα μοντέλα LONGINES είναι εξοπλισμένα με βιδωτή κορώνα που πρέπει να ξεβιδωθεί πριν τη ρύθμιση της ώρας, τη διόρθωση της ημερομηνίας ή το κούρδισμα του, στρέφοντας με φορά αντίθετη των δεικτών του ρολογιού. Αφού κάνετε τις απαραίτητες ρυθμίσεις, επαναφέρετε την κορώνα στη θέση **1**, έπειτα πιέστε την ξανά και βιδώστε καλά διασφαλίζοντας τη στεγανότητα του ρολογιού.

#### Ρύθμιση ώρας

Τραβήξτε την κορώνα στην θέση **3** τη στιγμή που ο δείκτης των δευτερολέπτων βρίσκεται στο 60. Στρέψτε την κορώνα προς τα εμπρός ή προς τα πίσω μέχρι να εμφανιστεί η επιθυμητή ώρα. Μόλις γίνει συγχρονισμός της ώρας, επαναφέρετε την κορώνα στη θέση **1**.

#### Αποφύγετε τη γρήγορη διόρθωση της ημερομηνίας μεταξύ 20:00 και 03:00 το πρωί.

#### Γρήγορη διόρθωση ημερομηνίας

Τραβήξτε την κορώνα στην θέση **2** και στρέψτε την προς τα εμπρός για να διορθώσετε την ημερομηνία. Στη διάρκεια αυτού του χειρισμού, το ρολόι σας συνεχίζει να λειτουργεί και δεν χρειάζεται επαναρρύθμιση της ώρας. Είναι απαραίτητη η επαναρρύθμιση της ημερομηνίας μετά από τους μήνες που έχουν λιγότερες από 31 ημέρες. Πιέστε πάλι την κορώνα στη θέση **1**. Η ημερομηνία αλλάζει όταν ο δείκτης ωρών περνάει τα μεσάνυχτα.

Σκανάρετε με τη φωτογραφική μηχανή του smartphone σας τον κωδικό QR της κάρτας εγγύησης του ρολογιού σας, για να έχετε πρόσβαση στον ιστότοπο της LONGINES. Εκεί θα βρείτε, μεταξύ άλλων, το εγχειρίδιο οδηγιών του ρολογιού σας, διαθέσιμο σε 33 γλώσσες, καθώς και τις συμβουλές συντήρησης και τους όρους της εγγύησης.



Μπορείτε επίσης να έχετε πρόσβαση σε αυτές τις πληροφορίες μέσω του κωδικού QR που βρίσκεται μέσα στο εγχειρίδιο οδηγιών ή πληκτρολογώντας: [www.longines.com/instruction-manual](http://www.longines.com/instruction-manual)

**LONGINES**

The Longines logo, featuring a stylized winged hourglass, is positioned centrally below the brand name.

[www.longines.com/instruction-manual](http://www.longines.com/instruction-manual)